



CE<sub>0123</sub>

# AWD655-2 AWD655-2 (Versione E) AWD655-2H

LAVASTRUMENTI A TERMODISINFEZIONE

---

## *Configurazione scheda tecnica*

Permette la configurazione tecnologica della lavastrumenti  
AWD655-2 | AWD655-2 (Versione E) | AWD655-2H



Data: \_\_\_\_\_

Cliente: \_\_\_\_\_

Referenza: \_\_\_\_\_

Data configurazione: \_\_\_\_\_

## LINGUA DISPLAY

Codice

<input checked="" type="checkbox"/>	SOFTWARE MULTILINGUA 1	216002200
	Italiano	
	Inglese	
	Tedesco	
	Francese	
	Spagnolo	
	Portoghese	
	Svedese	

Legenda

<input checked="" type="checkbox"/>	Standard
<input type="checkbox"/>	Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

## DOCUMENTAZIONE

Codice

<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 ITALIANO</b> Manuale d'uso italiano	214200139
<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 INGLESE</b> Manuale d'uso inglese	214200132
<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 TEDESCO</b> Manuale d'uso tedesco	214200140
<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 FRANCESE</b> Manuale d'uso francese	214200141
<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 SPAGNOLO</b> Manuale d'uso spagnolo	214200142
<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 PORTOGHESE</b> Manuale d'uso portoghese	214200143
<input type="checkbox"/>	<b>ISTRUZ. OPER. AWD2 SVEDESE</b> Manuale d'uso svedese	214200144

## CONFIGURAZIONE

Codice

<input type="checkbox"/>	<b>AWD655-2 LAVASTRUMENTI CON ASC.</b> Lavastrumenti con sistema di asciugatura e porta in vetro.	112002029
<input type="checkbox"/>	<b>AWD655-2 LAVASTRUMENTI</b> Lavastrumenti senza sistema di asciugatura e con porta in acciaio inox.	112002039
<input type="checkbox"/>	<b>AWD655-2H LAVASTRUMENTI CON ASC.</b> Lavastrumenti con sistema di asciugatura e porta in vetro.	112002030

## CONNESSIONE ELETTRICA

Codice

<input checked="" type="checkbox"/>	ALIM. ELETTR. 230V-1~-50HZ	
<input type="checkbox"/>	ALIM. ELETTR. 200V-1~+N-50/60HZ	119904301
<input type="checkbox"/>	ALIM. ELETTR. 380÷415V-3~+N-50HZ	119904293
<input type="checkbox"/>	ALIM. ELETTR. UL 208÷240V-1~+N-60HZ	119904280
<input type="checkbox"/>	ALIM. ELETTR. 220V-3~-60HZ	119904294



Legenda

<input checked="" type="checkbox"/>	Standard
<input type="checkbox"/>	Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

## ALIMENTAZIONE IDRAULICA

Codice

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>ACQ. F.</b> Acqua fredda con filtri di protezione.	
<input type="checkbox"/>	<b>ADD. ACQ. F</b> Questa applicazione aggiunge l'addolcitore* per l'acqua fredda.	119904268
<input type="checkbox"/>	<b>ACQ. D.</b> Questa applicazione aggiunge l'acqua deionizzata con filtri di protezione. Questa applicazione può essere utilizzata anche per acqua calda.	119904266

\*L'addolcitore è molto utile dove vi è un'acqua di rete dura, perché permette di "addolcire" l'acqua fredda che entra in vasca in maniera da ridurre la formazione di calcare nel circuito idrico della macchina.

## CARATTERISTICHE ACQUA

Si prega di compilare la tabella con le caratteristiche dell'acqua che verrà utilizzata.

Tipo di acqua	Durezza (°fH)	Temperatura (°C)	Pressione (bar)	Conduttività (µS)
Fredda				n/a
Deionizzata	n/a			

## POMPE DOSAGGIO DEI PRODOTTI CHIMICI

Si prega di indicare il liquido che si intende usare.

	Codice	Chimico
<b>Solo per AWD655-2   AWD655-2 (Versione E)</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> <b>DOS.1 DETER.</b> Pompa detergente con flussometro*		
<input type="checkbox"/> <b>DOS.2 NEUTR.</b> Pompa neutralizzante con flussometro*	119904269	
<input type="checkbox"/> <b>LANCIA ASPIRAZIONE ESTERNA PER DOS.1</b> Lancia esterna di aspirazione per 1° dosatore detergente	119904281	
<input type="checkbox"/> <b>LANCIA ASPIRAZIONE ESTERNA PER DOS.2</b> Lancia esterna di aspirazione per 2° dosatore neutralizzante	119904282	
<b>Solo per AWD655-2H</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> <b>DOS.1 DETER. VERS. H</b> Pompa detergente con flussometro* e lancia		
<input type="checkbox"/> <b>DOS.2 NEUTR. VERS. H</b> Pompa neutralizzante con flussometro* e lancia	119904271	
<input type="checkbox"/> <b>DOS.3 LUBR./BRIL. VERS. H</b> Pompa lubrificante/brillantante con flussometro* e lancia	119904272	

\*Il controllo del flusso tramite flussometro è richiesto dalla norma EN ISO 15883.

## FILTRAGGIO DELL'ARIA PER L'ASCIUGATURA (per modelli con asciugatura)

<input checked="" type="checkbox"/> <b>PREFILTRO</b> Questo filtro impedisce alla polvere fine di entrare nel circuito di aspirazione dell'aria.
<input checked="" type="checkbox"/> <b>FILTRO HEPA H14</b> Questo filtro blocca il passaggio di impurità con un'efficienza del 99.995%.

## STAMPANTE

Codice

<input checked="" type="checkbox"/> <b>CONNESSIONE ESTERNA PORTA RS232</b>
--

### Legenda

<input checked="" type="checkbox"/>	Standard
<input type="checkbox"/>	Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

## STAMPANTE

Codice

Legenda

- |   | Codice    |
|---|-----------|
| <input type="radio"/> <b>STAMPANTE ESTERNA CON CAVO</b><br>La stampante è posizionata sopra il piano della macchina e permette di stampare lo scontrino con i dati del programma in esecuzione. | 119904274 |

Standard

Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

## SOFTWARE

Codice

*Si prega di selezionare una tra le opzioni.*

- |  |           |
|--|-----------|
| <input type="radio"/> <b>WASHER REPORTAL</b><br>Un software (funzionante su OS MS Windows) che permette di creare e gestire il database dei programmi eseguiti, stampare ed esportare i dati in formato PDF o CSV. | 119904347 |
| <input type="radio"/> <b>GESTIONE DEI PIN UTENTE</b><br>Opzione che permette di gestire un accesso sicuro ai programmi da parte degli utenti.  | 119904349 |

## CONTROLLO ROTAZIONE DELLE GIRANTI

Codice

- |   |           |
|---|-----------|
| <input type="radio"/> <b>CONTR. ROTAZ. GIRANTI</b><br>Controllo rotazione delle giranti<br>Questa applicazione utilizza un sensore speciale per controllare la rotazione delle giranti della vasca. Se la girante è bloccata l'operatore viene avvisato tramite un allarme. Questo assicura che tutti gli strumenti vengano lavati accuratamente. | 119904287 |
|---|-----------|

## SONDA DI CONDUCIBILITÀ

Code

*Disponibile solo se la macchina è predisposta per l'uso dell'acqua deionizzata.*

- |  |           |
|--|-----------|
| <input type="radio"/> <b>SONDA CONDUCIBILITÀ</b><br>Questa applicazione controlla il livello di purezza dell'acqua al termine del risciacquo, prima della disinfezione. La macchina ripete nuovamente il ciclo di risciacquo per rimuovere eventuali residui, se la sonda di conducibilità rileva un livello di purezza dell'acqua, espresso in $\mu\text{S}/\text{cm}$ , più alto di quello preimpostato. | 119904275 |
|--|-----------|

*Si prega di indicare il valore di conducibilità dell'acqua deionizzata che si intende usare sulla lavastumenti:*

$\mu\text{S}$

## LUCE NELLA VASCA

Codice

Legenda

### LUCE LED VASCA

- |                       |   |           |
|-----------------------|---|-----------|
| <input type="radio"/> | Questa applicazione prevede l'installazione di un faretto LED nella camera di lavaggio, che si accende durante le operazioni di carico e scarico del carrello. La camera di lavaggio può anche essere illuminata (luce temporizzata) mentre è in esecuzione un programma. Il LED può variare di colore a seconda dello stato della macchina. In caso si presenti un allarme, la camera di lavaggio si illumina di rosso; a ciclo ultimato con successo, la camera di lavaggio si illumina di verde. | 119904277 |
|-----------------------|---|-----------|

Standard

Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

## IMBALLO

Codice

Si prega di selezionare una tra le opzioni.

### Solo per AWD655-2 | AWD655-2 (Versione E)

- |                       |   |           |
|-----------------------|---|-----------|
| <input type="radio"/> | <b>IMB. CARTONE</b><br>Imballo cartone  | 119904278 |
| <input type="radio"/> | <b>IMB. CARTONE+GABBIA</b><br>Imballo cartone + gabbia in legno per trasporti a lungo raggio. | 119904296 |
| <input type="radio"/> | <b>IMB. CARTONE MARITTIMO</b><br>Imballo cartone marittimo                                    | 119904322 |

### Solo per AWD655-2H

- |                       |   |           |
|-----------------------|---|-----------|
| <input type="radio"/> | <b>IMB. CARTONE VERS. H</b><br>Imballo cartone  | 119904279 |
| <input type="radio"/> | <b>IMB. CARTONE+GABBIA VERS. H</b><br>Imballo cartone + gabbia in legno per trasporti a lungo raggio. | 119904297 |
| <input type="radio"/> | <b>IMB. CARTONE MARITTIMO VERS. H</b><br>Imballo cartone marittimo                                    | 119904323 |

### Note

Si prega di indicare, qui sotto, eventuali richieste di programmi speciali, configurazioni e carrelli personalizzati. In base alle richieste del cliente.



Pagina lasciata  
intenzionalmente bianca

## DATI TECNICI

	AWD655-2 AWD655-2 (Versione E)	AWD655-2H
Peso (indicativo)	65 Kg	75 Kg
Dimensioni esterne Larghezza- Profondità- Altezza	595x520x600 mm	595x520x818 mm
Dimensioni camera di lavaggio Larghezza- Profondità- Altezza	428x370x415 mm	428x370x415 mm
Volume camera di lavaggio	65 lt	65 lt
Pressione acqua	2- 5 bar / 10 l/min	2- 5 bar / 10 l/min
Portata pompa di lavaggio	100 l/min	100 l/min
Allacciamento acqua fredda	Tubo G ½" con attacco G da ¾" (maschio) 5°C - 15°C Max 7°FH (senza addolcitore)	Tubo G ½" con attacco G da ¾" (maschio) 5°C - 15°C Max 7°FH (senza addolcitore)
Allacciamento acqua deionizzata	Tubo G ½" con attacco G da ¾" (maschio) 5°C - 15°C ≤ 30 µS	Tubo G ½" con attacco G da ¾" (maschio) 5°C - 15°C ≤ 30 µS
Consumo acqua fredda (per un ciclo standard)	18 l ciclo + 17 l cond.	18 l ciclo + 17 l cond.
Consumo acqua deionizzata (per un ciclo standard)	6 l	6 l
Sifone di scarico (tubazione anticorrosiva e resistente a 93°C)	Scarico DN40- connessione a portagomma Ø25 mm (a pavimento)	Scarico DN40- connessione a portagomma Ø25 mm (a pavimento)
Temperatura ambiente di utilizzo	5°C - 40°C	5°C - 40°C
Max umidità ambiente di utilizzo	80% (fino a 31°C)	90%
Pressione atmosferica ambiente di utilizzo	2000m ASL (Sopra il livello del mare)	2000m ASL (Sopra il livello del mare)



## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

	Tensione	Frequenza	Potenza installata	Potenza max assorbita	Corrente assorbita per fase
AWD655-2 AWD655-2H	230V – 1 ~	50 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	200V – 1 ~	50/60 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	380÷415V – 3 ~ + N	50 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	208÷240V – 1 ~	 60 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	220V – 3 ~	60 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
AWD655-2 (Versione E)	230V – 1 ~	50 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	200V – 1 ~	50/60 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	380÷415V – 3 ~ + N	50 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	208÷240V – 1 ~	 60 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A
	220V – 3 ~	60 Hz	3.9 kW	2.9 kW	12A

**Disinfezione termica con resistenze in vasca che riscaldano l'acqua fino a una temperatura di 95°C circa.**

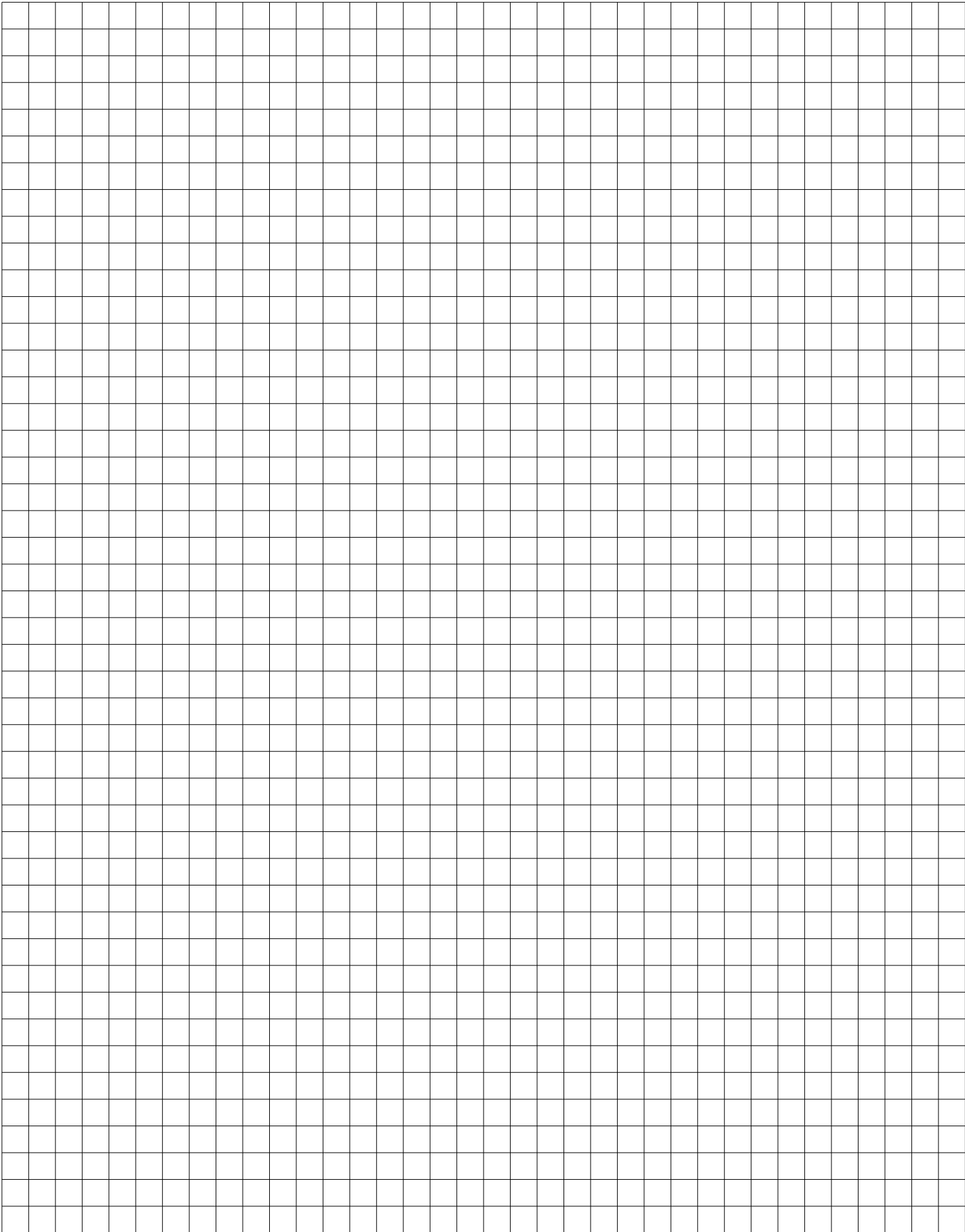
**Valori di riferimento basati su una tensione di 230 V tra fase e fase con un possibile scostamento tra +5 e -10%. Per eventuali richieste specifiche, si prega di contattare il produttore.**

## POTENZA E PORTATA

	AWD655-2   AWD655-2H	AWD655-2 (Versione E)
Potenza nominale pompa di lavaggio	0.26 kW	0.26 kW
Potenza nominale pompa di asciugatura	30 W	-
Potenza resistenze vasca	2.6 kW ( 2 x 1,3 kW )	2.6 kW ( 2 x 1,3 kW )
Potenza resistenze aria	0.9 kW	-
Potenze utenze varie	80 W	80 W
Portata massima pompa di asciugatura	40 m <sup>3</sup> /h	-
Portata massima pompa di lavaggio	100 l/min	100 l/min
Portata della pompa dosatrice	200 ml/min	200 ml/min
Pompa di scarico	150 W	150 W

**Valori di riferimento basati sul modello standard 230V – 1 ~ – 50 Hz.**

# NOTE

A large grid of graph paper, consisting of 20 columns and 30 rows of small squares, intended for technical notes or drawings.





**AT-OS SRL**

Viale del Lavoro, 19- 37030 Colognola ai Colli- Verona  
Italy  
Tel. +39 045 6159411- Fax +39 045 6159422  
E-mail: info@at-os.com

